Continental

CAS S.R.L. Sibiu Romania

Repeat printout

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note
No.: 83124550 / ExtNo:
Date: 22.01.2019
Page: 1 of 1 Pages
Contact: Ana M. Stanculesc
Telephone:
Telefax:
Customer no.: 499151
Vendor no./Index 91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

180214706 – 500 894 9244 – 18715

Your order no.: 550003571901
Our order no.: 30052444

Planned goods issue date: 22.01.2019

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS):	Dun & Bradstreet No.:
	FCA, Free freight Sibiu	565475527

Your article code / Your article description	Our article code / Our article description	P.Units	Quantity OU	Weight amount Unit	Volume amount Unit
2500080900	A2C7376891000		3,150	7,717,500	0,000
	TCU DCT DCT250 2 type E		ST	KG	
	Country of origin: RO				
TBA-501559	9860000000200		50	340,000	0,000
	pallet ESD RE Getrag PP		ST	KG	
TBA-501558	9860000000300		50	100,000	0,000
	cover ESD RE Getrag PP D		ST	KG	
TBA-501557	9860000000100		450	2,070,000	0,000
	tray ESD Getrag DKG		ST	KG	
	Total	50		10,227,500 KG	0,000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3150
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 50
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 26/01/2019
Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No. J 32/851/2005
Fiscal Code: RO 17679640
VAT-No.: RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR: RO49INGB0002008166820711
USD: RO92INGB0002008166824011
RON: RO03INGB0002008166828911

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR

19000726

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL
Str. Salzburg 8
550018 SIBIU
ROMANIA

2. Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari
ITALY

3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods

Lieu / Place: 550018 SIBIU
Pays / Country: ROMANIA
Date: 22.01.2019
Heure d'arrivée / Time of arrival
Heure de départ / Time of departure

4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods

Lieu / Place: 70026 Modugno Bari
Pays / Country: Italy
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100
Unloading point: 14248

5. Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

6. Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

AB 60 CYK / AB 96 CYK

AUTO: ~~BC 16 KTL / BC 19 KTL~~

7. Transporteurs successifs / Successive carriers

Nom / Name
Adresse / Address
Pays / Country

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance
Date
Signature

8. Réserves et observations du transporteur, lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

Delivery note:83124550;4551;-

10. Marques et numéros / Marks and Nos.	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Poids brut, kg / Gross weight, kg	15. Cubage / Volume in m³
	Pe 53 paleti cu 477 tăvite plastic, 53 capace plastic		8708	10851 Kg	
	- 3339 buc. unitati de control electronice			10851 Kg	
	TOTAL:	53			

Numéro ONU / UN Number
Nom usr / Name 13
Numéro d'étiquette / Label number
Groupe d'emballage / Packing group
ADR

16. Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier

EU GOODS / EG WARE
Free circulation / Freie Bewegung
Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania
Name: Nemes Constantin Date: 22.01.2019
Position: Shipping Operator
Signature/Unterschrift:

17. A payer par / To be paid by:

	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
Prix de transport / Carriage charges		
Frais accessoires / Supplementary charges		
Droits de douane / Customs duties		
Autres frais / Other charges		

18. Autres indications utiles / Other useful particulars

FCA SIBIU

19. Remboursement / Cash on delivery

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)
Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Incheiat la / Ausgefertigt in: SIBIU
Le / on / 20.. 22.01.2019

22. Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders

SOCIETATEA COMERCIALA CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS S.R.L. RO17679840 SIBIU

23. Signature du transporteur / Signature of the carrier / Semnătura transportatorului / Unterschrift des Frachtführers

AUTODANA GROUP S.R.L.
J01/294/2006 ; RO 18517892
Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8
Jud ALBA - ROMÂNIA

24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfuri primite / Gut empfangen
Heure d'arrivée / Time of arrival
Heure de départ / Time of departure
Lieu / Place
Le / on 20..

Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee /

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsability

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

EDI - GR/ISSUE SLIP SHPMT REF NO. 1491607
22.01.19 - 10:24

VENDOR PLANT 3036 RECIPIENT PLANT CUST. 100 UNLOADING POINT 14248
NO: 91022768 NUMBER: 2499151 STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPIN:

Continental Automotive Systems S.R.L.
Salzburger Strasse 8
550018 Sibiu

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

SHIPPING TYPE: Truck
CARRIER: Schweitzer GmbH
NUMBER:
SHPMT GRS WEIGHT: 10.851

DN-NO / DATE / ITM	REF.NO.-CUST. / REF.NO.-VENDOR / PACK.MATL	QTY / COUNTRY / -QTY	-NUMBER CUST	UoM U/C DESCRIPTION OF DELIVERY / ADDIT. DATA VENDOR / MAX NO.	PURCH ORD NO. / NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
83124550	2500080900	3.150,000		ST S/ TCU DCT DCT250 2 type E		550003571901
22.01.19	A2C7376891000	RO				
010	P:	50	-TBA-501559	X	63,000	9860000000200
	P:	450	-TBA-501557	X	0,000	9860000000100
	P:	50	-TBA-501558	X	0,000	9860000000300
83124551	2500082000	189,000		ST S/ TCU DCT DKG250 RSA		550003809202
22.01.19	A2C3074300200	RO				
010	P:	3	-TBA-501559	X	63,000	9860000000200
	P:	27	-TBA-501557	X	0,000	9860000000100
	P:	3	-TBA-501558	X	0,000	9860000000300

******** E N D ********

NAGEL S.r.l.
Modugno (BA)

25 GEN 2019

con riserva di
tà e quantità"

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK: